

وزارة الزراعة و استصلاح الأراضي  
الإدارة المركزية للحجر الزراعي  
مشروع العفن البني في البطاطس  
تليفون وفاكس: 3363582  
ت: 7498673

**وثيقة تنظيمية**  
**لتصدير موالح طازجة من مصر**  
**إلى استراليا**

## وثيقة تنظيمية

### لتصدير موالح طازجة من مصر إلى استراليا

#### المحتويات :

1. مجال الوثيقة .
2. أنواع الموالح .
3. برنامج المكافحة
4. الآفات الحجرية .
5. التسجيل .
6. معاملات ما بعد الحصاد .
7. التعبئة و البيانات .
8. معاملات التبريد .
9. الشهادات الصحية .
10. مسؤوليات الحجر الزراعي الأسترالي (AQIS) .
11. مسؤوليات الحجر الزراعي الأسترالي .
12. التكاليف .
13. مدة البروتوكول .

## وثيقة تنظيمية لشروط تصدير موالح طازجة من مصر إلى استراليا

هذه الوثيقة بين مصر و استراليا تقوم على المراجعة التي تمت عن طريق الحجر الزراعي الأسترالي – قسم الزراعة – قسم الغابات و الأسماك الأسترالي (AFFA) - دولة استراليا .

### 1. مجال الاتفاقية

- 1-1 : هذه الوثيقة التنظيمية تضع شروط الحجر الزراعي المتبادلة و المتفق عليها و التي تحكم الواردات التجارية من الموالح الطازجة من مصر إلى استراليا .
- 2-1 : في هذه الوثيقة الإدارة المركزية للحجر الزراعي المصري مسئول عن إجراءات الشهادة الصحية التي تستخرج للموالح المزعم تصديرها إلى استراليا 0
- 3-1 : يجب أن يحصل المستورد على إذن استيراد حجري معتمد من الحجر الزراعي الأسترالي و قطاع Biosecurity لكل شحنة .
- 4-1 : إذن الاستيراد يحدد به شروط تصدير الموالح المصرية إلى استراليا .

### 2. أصناف الموالح :

1-2: الأصناف التالية من الموالح يسمح باستيرادها من مصر :

<i>Citrus sinensis</i>	البرتقال البلدي (أبو بذرة)
<i>Citrus sinensis</i>	البرتقال البلدي (عديم البذرة)
<i>Citrus sinensis</i>	البرتقال أبو سررة (نيفل)
<i>Citrus sinensis</i>	البرتقال الصيفي (فالنسيا)
<i>Citrus aurantifolia</i>	الليمون البلدي
<i>Citrus latifolia</i>	الليمون الاضاليا

### 3. برنامج مكافحة البستانية

- 1-3 : تتأكد الإدارة المركزية للحجر الزراعي أن ثمار الموالح تم جمعها من بساتين تجارية مسجلة للتصدير إلى استراليا .
- 2-3 : يلتزم الزراع ببرنامج مكافحة الآفات البستانية للتأكد من أن الآفات الحجرية بالنسبة لاستراليا تحت السيطرة.
- 3-3 : يجب على الإدارة المركزية للحجر الزراعي إعطاء المعلومات الكاملة عن برنامج مكافحة المعمول به طوال موسم الزراعة ومن السكون حتى ما قبل الحصاد .
- 4-3 : يجب تنفيذ برنامج حصر عام لآفات الحجر الزراعي بصورة منتظمة يتضمن حصر البساتين و جمع عينات و تقدير نسب الإصابة .
- في الحالات التي يستخدم فيها مبيدات كيميائية و ذات متبقيات أعلى من الحد المسموح به حسب شروط هيئة الأغذية الأسترالية النيوزيلندية يجب التأكيد على الزراع بالاحتفاظ بسجلات تفصيليه عن برنامج الرش وجعل هذه السجلات متاحة للحجر الزراعي لمرجعها عند الطلب0
- 5-3 : سوف تخضع الموالح مع كل أنواع الأغذية المستوردة لبرنامج التفتيش والذي يقوم به الحجر الزراعي الاسترالي AQIS بهدف تحديد لمستويات الخطر المحددة وذلك بواسطة الهيئة الأسترالية النيوزيلندية للأغذية تأخذ عينات عشوائية من الموالح المستوردة لتحليل متبقيات المبيدات و سوف تتخذ الإجراءات المناسبة في حالة تجاوز هذه المستويات للحدود القصوى المسموح بها0

### 4. الآفات الحجرية:

#### 1-4 : إبلاغ عن موقف الآفات الحجرية

تقوم الإدارة المركزية للحجر الزراعي بإخطار (Ba) و الحجر الأسترالي(AQIS) حال ظهور أي تغير أو ازدياد في تعداد أي من آفات الموالح التالية في المحافظات المنتجة للموالح في مصر :-

أ.كل أنواع آفات الفاكهة ذات الأهمية الاقتصادية والتابعة لعائلة

Tephritidae.

ب. المسببات المرضية ذات الأهمية الاقتصادية  
مثل *Xanthomonas campestris pv citri* (pathogen of bacterial canker disease),  
*phoma tracheiphila* (pathogen of mal secco disease).

2-4 : مكافحة ذبابة فاكهة البحر المتوسط

من المعتاد زراعة الموالح كمساحات منفصلة داخل البساتين مختلطة مع أصناف أخرى من الفاكهة و التي تعد عوائل بديلة لآفات الموالح خاصة ذبابة فاكهة البحر المتوسط .

ويهدف برنامج مكافحة المذكور تفصيلا فيما بعد إلي إنفاص مستوى الإصابة بذبابة فاكهة البحر المتوسط 0 و سوف ينظم الجانب المصرى برنامج استخدام المصائد و الذي قد يضم بعض الجهات الحكومية الأخرى مثل معهد بحوث وقاية النباتات و معهد بحوث البساتين و الإدارة المركزية للإرشاد .

1-2-4 : يتم توزيع شبكه من مصائد الجاكسون (جاذبات فورمونية و غذائية مثل ترايملور و بومنيال) توزع في مختلف الحقول لتسجيل مدى انتشار الآفة على مدار العام . يتم تعليق هذه المصائد في كل عوائل ذبابة فاكهة البحر المتوسط في كل المحافظات و على مدار العام و يجب إمداد المصائد بالموائد الجاذبة الجنسية أسبوعيا (ترايملور) و تفحص و يقدر عدد الذكور في كل مصيدة .

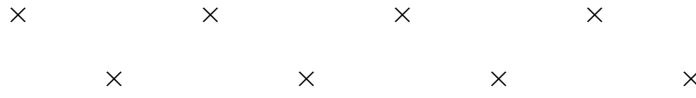
يجب تغيير الألواح اللاصقة بصورة منتظمة و تحسب (CTD) عدد الحشرات / مصيدة / يوم .

2-2-4 : يتم تحديد المناطق الساخنة Hot spot لانتشار الحشرة باستخدام نتائج المصائد و نتائج فحص الثمار المصابة و يتم معالجة هذه المناطق باستخدام الرش الجزئي (رش الجزع و الأفرع الرئيسية) بإحدى الطريقتين التاليين :

- 100 ملل مالتيون + 200 ملل مادة جاذبة (بوليكور ترايملور) + 19.7 لتر ماء .
- 100 ملل ليباسيد + 200 ملل مادة جاذبة (بومنيال) + 19.7 لتر ماء .

تستخدم هذه المخاليط بالتبادل أو معا كل 10 - 15 يوم 0 بالإضافة إلى ذلك- في حالة الأشجار الكبيرة يتم استخدام الحزم القاتلة المشبعة بأي من هذه المحاليل

هذه المصائد يتم وضعها عند حدود البستان بشكل زجراج كالآتي:



يتم استخدام كل من الرش الجزئي و الحزم القاتلة حتى تختفي الآفة من البستان و الذي يمكن معرفته من عدد الحشرات في المصائد وكذلك عينات الثمار .

الثمار المصابة الساقطة يتم جمعها و دفنها على عمق لا يقل عن 50 سم 0 يتم جمع عينة عشوائية من 100 ثمرة أسبوعيا في كل المحافظات لفحصها و يتم تسجيل عدد اليرقات و نسبة الإصابة في الثمار 0 وضع المصائد بالحدائق وكذا فحص الثمار المصابة يجب أن يستمر حتى الحصاد .

#### 3-4 : آفات أخرى

1-3-4 : يجب رش الأشجار ضد الآفات التي تتغذى على السطح الخارجي (و التي لها أهمية حجرية) يتم الرش باستخدام الزيت المعدني بمعدل 1 % لتقليل مستوى الإصابة .

2-3-4 : مركبات الكبريت مثل كبريتات النحاس يجب استخدامها لمكافحة فطر الالترناريا بعد تكون الثمار مباشرة شهريا في مايو و يونيو و يوليو 0

#### 5. التسجيل :

1-5 : تسجيل و مراجعه محطات التعبئة / مراكز التصدير .

1-1-5 : في محطات تعبئة و فرز الموالح للتصدير إلى استراليا يجب أن يكون مصدر الموالح حدائق معتمدة و مسجلة في سجلات الحجر الزراعي لتسهيل عملية التتبع الرجعي للموالح المصدرة . سجلات الفحص والتعبئة للمزارعين المنتجين للموالح التي تصدر لاستراليا يجب حفظها وجعلها متاحة للحجر الزراعي لمراجعتها عند الضرورة .

2-1-5 : محطات الفرز و التعبئة يجب أن توفر برنامج صحي – تنظيف بالبخار للأدوات المستعملة في الفرز – أو تطهير بالماء و الكلور .  
3-1-5 : يتولى الحجر الزراعي عمليه استقبال الموالح عند بوابات محطات الفرز و التعبئة و يراجع مستندات الرسالة والتي تتضمن الترخيص - محاضر النقل – منطقة الإنتاج – محافظة الإنتاج – اسم المنتج – اسم المزرعة / البستان – الصنف – تاريخ النقل

#### 6. الغسيل و معاملات ما بعد الحصاد :

1-6 : لمقاومة فطر الالترناريا الترناتا – يجب غسيل الثمار في ماء ساخن لمدة 4 – 5 دقائق باستخدام محلول صوديوم كربونات 1.25 % أو كبريتات نحاس 1% أو برمنجنات البوتاسيوم 2% أو محلول OSOPP أيضا يمكن استخدام TBZ (ثيانيدازول) أو ماء شمع يحتوي 22% من 2500 ppm Guazati + 2500 ppm Imazilil + 2250 ppm DBZ بالتبادل  
2-6 : معاملات ما بعد الحصاد و المستخدمة عاديا بواسطة محطات الفرز و التعبئة يجب أن تستمر لخفض الإصابة بالآفات الحجرية على الموالح . هذه يجب أن تتضمن محلول بوراكس 8% على 48° م لمدة 5 ق أو مخلوط من 42% بوراكس و 2% حمض البوريك في ماء مغلي .  
3-6 : الثمار المغسولة – المعاملة و المشمعة يجب أن تخزن و يتم تدرجها و فحصها بواسطة مسئول الجودة قبل تعبئتها داخل عبوات مصنوعة من ورق كرافت أو Fiber Board Materials .

#### 7. التعبئة و الترقيم

1-7 : مواد التعبئة يمكن أن تصنع من Fiber Board و التي يمكن أن تصنع إما من مواد يعاد تصنيعها أو من ورق كرافت خام – و تستعمل فقط العبوات النظيفة و الجميلة .  
2-7 : العبوات يجب أن يكتب عليها بوضوح رقم المزارع – رقم الشحنة و كذلك القائم بالتعبئة أو الموزع لتساعد عند عمل تتبع رجعي عند الضرورة .  
3-7 : المعلومات التالية يجب أن تدون على كل عبوة :-

منتج مصري

اسم الشركة المصدرة (العلامة التجارية)

الصنف

رقم الشحنة

رقم اللوط

تاريخ الإنتاج

جهة التصدير

### 8. التخلص من الاصابة الحشرية بالتبريد

التخلص من الإصابة بالتبريد يجب أن يتم قبل الشحن أو أثناء النقل 0 وفي حالة فشل المعاملة يمكن استكمالها عند الوصول 0 و يمكن للمصدرين اتباع أي من المعاملات الواردة في الجدول 1 .

جدول 1 : معاملة التبريد للتخلص من الإصابة بذبابة فاكهة البحر الأبيض المتوسط .

مدة التعريض (ايام متتاليه)	حرارة لب الثمرة ه م
10	صفر درجة مئوية أو اقل
11	55 و° م أو اقل
12	1.11م° أو اقل
14	1.66م° أو اقل
16	2.22م° أو اقل

1-8 : معاملة ما قبل الشحن :

إذا أجرى على الشحنه معاملة تبريد قبل الشحن فان الحجر الزراعي المصري يجب أن يجب ان يوافق على الأتي : -

1. معدات حجرة التبريد :

أ. معاملة ما قبل الشحن تنفذ فقط في غرفه ذات مواصفات تبريد يقرها الحجر الزراعي المصري .

ب. الحجر الزراعي عليه أن يتأكد من أن إمكانيات حجرة التبريد لدى المصدر ذات مواصفات قياسية مناسبة و ذات إمكانيات تبريد قادرة على حفظ الثمار عند درجات الحرارة المطلوبة .



ج. الحجر الزراعي سوف يحتفظ بسجل لمعدات التبريد و المعتمدة لإجراء المعاملة قبل الشحن للمواالح المصرية إلى استراليا . هذا السجل يحتوى على مستندات توضح :-

1. رسم يوضح مكان تركيب و وضع المعدات يتضمن تفاصيل عن المسؤول/ القائم بالتشغيل :
2. قدرة هذه المعدات وكذا السعه التخزينيه للغرفه .
3. نوع العزل المستخدم للحوائط – الأسقف و الأرضيات .
4. منشأ و موديل و نوع و سعة مكثف التبريد و كذلك المبخر / دوره الهواء .
5. المدى الحراري للمعدة - وحدة تحكم دورة إذابة الثلج والمواصفات و كذا تفاصيل حول وحده تسجيل الحرارة بطريقة متكاملة .
6. على الحجر الزراعي المصري إبلاغ الحجر الزراعي الأسترالي (قبل بدأ موسم المواالح) بأسماء و عناوين الأماكن المعتمدة و التي سيجرى بها معاملات التبريد .

## II. أنواع السجلات :

على الحجر الزراعي المصري التأكيد على أن تركيب مجسات الحرارة و مسجلات الحرارة يحقق الآتي :-

1. توفى بالغرض منها – يجب أن تحقق مستويات التبريد التي تحددها وزارة الزراعة الأمريكية (USDA) و السنسور يجب أن يكون بدرجه حساسية  $\pm 0.15$  م و ذات مدى - 3 إلى + 3 م .
2. القدرة على توفير العدد المطلوب من المجسات .
3. ذات قدرة على تسجيل و تخزين البيانات خلال فترة المعاملة و حتى يتم فحصها بالحجر الزراعي الاسترالى .
4. قدرة على تسجيل حرارة كل المجسات على الأقل كل ساعة بنفس الدقة المطلوبة من المجسات .
5. قدرة على إعطاء البيانات مطبوعة توضح كل من : الوقت - الحرارة و كذلك الرقم الخاص بوحدة التخزين .

### III. معايرة الحرارة :

1. المعايرة يجب أن تتم في ثلج مجروش و ماء مقطر باستخدام ترمومتر معتمد من الحجر الزراعي المصري  
أ. أي سنسور يسجل حرارة أعلى من  $\pm 0.6$  م عند صفر درجة مئوية يجب تغييره  
بأخر يحقق هذه الجزئية .  
ب. عند اكتمال المعاملة على الحجر الزراعي مراجعة المعايرة لمجسات الثمار  
باستعمال الطريقة المذكورة في (1) section 3 .

### IV. تركيب المجسات الحرارية تحت إشراف الحجر الزراعي :

1. الموالح معبأة في صوره بالتات يجب أن توضع في حجرات مبردة تحت إشراف الحجر الزراعي و قبل التبريد تكون تحت تصرف المصدر .
  2. على الأقل – مجسين (واحد في مدخل دورة الهواء و الآخر عند المخرج) لقياس درجة حرارة الغرفة – و على الأقل أربع مجسات لقياس درجة حرارة لحم الثمار في الأماكن التالية :-
    - أ. واحد في منتصف الكومة في مركز حجرة التبريد .
    - ب. واحد في ركن سطح الكومة في مركز حجرة التبريد.
    - ج. واحد في مركز الكومة قرب مخرج الهواء البارد .
    - د. واحد في ركن سطح الكومة قرب مخرج الهواء البارد .
  3. وضع المجسات وتوصيلها بجهاز تسجيل البيانات بالسفينة يجب أن يكون تحت إشراف موظف مصرح له من الحجر الزراعي 0
  4. تسجيل الحرارة قد يبدأ في أي وقت ولكن مده العلاج تحسب فقط بعد أن تصل كل المجسات إلي درجة الحرارة الموصى بها للمعاملة .
  5. عند استخدام العدد الأدنى من المجسات وكذا في حالة فشل أي مجس في تسجيل الحرارة لفترة اكبر من أربع ساعات متتالية يجب إلغاء المعاملة و إعادتها من جديد .
  7. المراجعة المستمرة للمعاملات :
- إذا لم تتوافق نتائج قياس المعاملة مع بعضها عندئذ يمكن للحجر الزراعي وقف المعاملة رسمياً. أما إذا تحققت المعايرة كما ورد في الجزء 3 عندئذ تعتبر المعاملة تمت بنجاح .

## VI. التأكد من إتمام المعاملة:

1. بعد انقضاء مدة تعيين المعاملة فإن المجسات يعاد معايرتها باتباع الإجراءات في الجزء 3. السجلات يجب الاحتفاظ بها لفحصها بواسطة الحجر الزراعي الأسترالي
2. إذا اظهر أي مجس قراءة أعلى للمعايرة عند انتهاء المعاملة عند المعايرة الأولية فإن هزة القراءات من المجسات يجب ضبطها . إذا أظهرت عملية الضبط أن جدول المعاملة الجارية لم يتحقق فإن المعاملة تعتبر فاشلة . و يلزم إعادة المعاملة تحت إشراف الحجر الزراعي و المصدر .
3. يرفق بسجلات الحرارة ملخص لها للاستدلال على نجاح المعاملة .
4. يجب أن يقر الحجر الزراعي هذه السجلات و الملخصات قبل التأكد من نجاح المعاملة . و يكون هناك إمكانية لمراجعتها بالحجر الزراعي الأسترالي .
5. إذا لم تنجح معاملة التبريد حسب المطلوب يعاد توصيل الأجهزة Logger و تستمر المعاملة محققة الأتي :

أ. يتأكد الحجر الزراعي ضرورة الاحتفاظ بالظروف

المنصوص عليها في 5 (III) .

- ب. الوقت بين توقف المعاملة و العادة استئنافها لا يقل عن 24 س . في كلا الحالتين – يستمر جمع البيانات من إعادة توصيل اللوح Logger .

## VII. الشحن في الحاويات .

1. الحاويات يجب فحصها بالحجر الزراعي قبل شحنها للتأكد من خلوها من الآفات و أي منافذ تسمح بدخول الحشرات .
2. يتم نقل الموالح من غرفة التبريد حتى الحاويات بإحدى الطريقتين إما باستخدام Insect proof building أو Insect proof enclinsers .

## VIII. غلق الحاويات :

1. يتم تسييل الحاويات بواسطة سلطات الحجر الزراعي المصري بوضع ختم مرقم على باب الحاوية – هذا الرقم يذكر في الشهادة الصحية .
2. يزال القفل فقط في ميناء الوصول الأسترالي بواسطة الحجر الزراعي الأسترالي0
3. يتم تغطيه كراتين الطبقة السطحية لمنع تراكم ناتج عمليات البخر وكذا منع تأثير الهواء المتدفق على الطبقة العليا .

IX. تخزين الموالح في حالة عدم إمكانية الشحن فورا:

الثمار المعاملة و المؤجل شحنها تخزين عن طريق الحجر الزراعي المصري مع ضمان الاتى:-

- أ. عند تخزينها في غرفه معاملة – أبواب الغرفه يجب غلقها بالشمع .
- ب. إذا كانت الثمار ستنقل إلي غرفة أخرى للتخزين يجب نقلها بطريقة آمنة يوافق عليها الحجر الزراعي و الحجرة خالية من أي ثمار أخرى .
- ج. شحن الحاويات فيمابعد يجب أن يتم تحت إشراف الحجر الزراعي كما ورد في V

2-8 : معاملة الترانزيت (أثناء الرحلة بالبحر)

إذا تطلب الأمر إجراء معاملة تبريد للرسالة أثناء الرحلة بالبحر فعلى الحجر الزراعي المصري تحقيق الشروط التالية :-

أ- نوع الحاوية

يجب أن تكون الحاوية ذاتية التبريد . وعلى الحجر الزراعي المصري التأكد من ان الحاويات التي يستعملها المصدرون من النوع المناسب و بها إمكانيات التبريد التي تحقق الاحتياجات الحرارية المطلوبة .

ب- أنواع المسجلات

على الحجر الزراعي التأكد من أن مجموع المجسات و مسجلات الحرارة تكون :

1. مناسبه للغرض و تتوافق مع معايير USDA و السنسور يجب أن تكون بحساسية  $\pm 0.15$  م و في مدى 3- إلى 3+ م .
- 2- قادرة على تحقيق العدد المطلوب من المجسات .
3. يمكنها تسجيل و تخزين بيانات فترة المعاملة لحين مراجعتها بالحجر الزراعي الأسترالي .
4. قادرة على تسجيل نتائج كل المجسات على الأقل كل ساعة بنفس درجة دقة المجسات .
- 5- قادرة على إعطاء بيانات عن السنسور – الوقت- و درجة الحرارة و كذلك رقم المسجل و الحاويه .

ج- معايرة مسجلات الحرارة و المجسات تحت إشراف الحجر الزراعي المصري:

1. المعايرة يجب أن تتم باستخدام ثلج مجروش و ماء مقطر باستخدام ترمومتر معتمد من الحجر الزراعي المصري .
2. أي سنسور يسجل أعلى من  $\pm 0.6$  م من صفر درجة مئوية يجب تغييره بأخر يحقق هذه الجزئية .
3. بيان المعايرة لسنسور الثمار (ملحق 4) يجب إعداده واعتماده وختمه بواسطه مسئول الحجر الزراعي المصري . الأصل يجب أن يرفق مع الشهادة الصحية التي تصاحب الرسالة .
4. و عند الوصول سيرجع الحجر الزراعي الأسترالي المعايرة لسنسور الثمار باستخدام الطريقة المشار إليها سابقا .

د- تثبيت سنسور الحرارة تحت إشراف الحجر الزراعي المصري:

1. الثمار المعبأة يجب شحنها في حاويات الشحن تحت إشراف الحجر الزراعي . الحاويات يجب تعبئتها بطريقة تجعل هناك تساوى في توزيع الهواء في الحاوية .
2. يجب تسجيل الحرارة على الأقل في ثلاث أماكن .
3. على الأقل يجب وضع ثلاث سنسور في الحاوية .
4. يجب وضع على الأقل مجسين في لحم الثمرة على بعد 1.5 متر من نهاية الشحنة للحاوية طول 12 متر وتقريبا متر واحد من نهاية الشحنة لكل حاوية بطول 6 متر .
5. يجب وضع مجس للثمار في قلب البالته و آخر بالقرب من الحائط و اثنين في منتصف سطح البالته .
6. يجب وضع السنسور تحت إشراف الحجر الزراعي .
7. عند اكتمال المعاملات – جميع سجلات نتائج السنسور يجب أن تكون متاحة للحجر الزراعي الأسترالي في ميناء الوصول ليتمكن تفريغ الحاويات عن طريق مكتب الحجر الزراعي الأسترالي في كامبرا .

هـ- غلق و قفل الحاويات:

1. تقفل أبواب الحاويات بواسطة الحجر الزراعي المصري ورقم القفل يدون في الشهادة الصحية .
2. هذا القفل لا يزال إلا بواسطة الحجر الزراعي الأسترالي في ميناء الوصول .
3. يتم تغطيه عبوات الطبقة السطحية للشحنة لحمايتها من تراكم البخار وكذا تدفق الهواء
4. إذا لم تنفذ عملية التغطيه سترفض الرسالة عن طريق الحجر الزراعي الأسترالي .

#### و- سجلات الحرارة:

1. معاملة التبريد يجب أن تكمل خلال الرحلة من مصر إلي استراليا . و نتائج المعاملة تسلمها شركة الشحن إلي سلطات الحجر الزراعي الأسترالي في كامبرا
2. على مكتب الحجر الزراعي الأسترالي في كامبرا التأكد من مطابقة هذه القراءات لاحتياجات الحجر الزراعي الأسترالي و يوصى الولاية التي تستقبل الرسالة أن تتأكد من إتمام معاملة التبريد .

#### و. الشهادة الصحية:

- 1-9 : يجب أن تصاحب رسالة الموالح المصدرة من مصر إلى استراليا شهادة صحية معتمدة من الحجر الزراعي و مرفق بها الإجراءات الإضافية التالية :  
"الشحنة تم إنتاجها و فحصها طبقا للاتفاق الموقع بين الحجر الزراعي المصري و الأسترالي" .
- 2-9 : إذا اجري على الرسالة أي معاملة تبريد للتخلص من ذبابة البحر المتوسط فيجب أن يوضح ذلك في الشهادة الصحية (درجة الحرارة – المدة – الأجهزة و غيرها) .
- 3-9 : كل من رقمي القفل و الحاوية يسجل في الشهادة الصحية .
- 4-9 : إذا اجري على الرسالة معاملة تبريد لذبابة البحر المتوسط أثناء الرحلة يرفق بالشهادة ملحق يسمى الإجراءات الإضافية يوضح به الآتي :-  
"المعايرة و تركيب سنسور الثمار داخل الثمار في الحاوية تم تحت إشراف الحجر الزراعي المصري و طبقا للاتفاق و أن معاملة التبريد قد بدأت" .

#### 10. مسئوليات الحجر الزراعي الأسترالي :

## 1-10 : الفحص عند الوصول

1-1-10 : عند وصول الشحنة على المستورد أن يعطي الشهادة الصحية للحجر

الزراعي الأسترالي . و إذا لم يستلم مكتب الحجر في كامبرا سجلات الحرارة فيجب إعطاءها للمكتب .

2-1-10 : إذا لم تكن المعاملة قد تمت على المصدر أن يتمها بعد التفريغ . و سوف

يفيد الحجر الزراعي الأسترالي أن المعاملة فشلت إذا كانت غير كاملة أثناء الرحلة (تبريد لمدة 16 يوم على 2.2° م في الرحلة 23 يوم) – و في حالة فشل المعاملة على الأرض فعلى المصدر أما أن يعيد الرسالة أو يتم التخلص منها تحت إشراف الحجر الأسترالي .

3-1-10 : سيتم مراجعة الشهادة الصحية للتأكد من استيفاء الشروط المكتوبة فيها

4-1-10 : بعد تأكد الحجر الأسترالي من معايرة المجسات و استيفاء متطلبات درجات الحرارة يقوم بالتوقيع و ختم الشهادات الصحية و مرفقاتها .

5-1-10 : الحاويات التي استوفت شروط معاملات التبريد يتم فحص ثمارها حجريا

. و في حالة عدم مطابقتها للمواصفات الأسترالية ستحدد الإجراءات اللازمة .

6-1-10 : الأمراض و الحشرات التي لم يتعرف عليها عند الوصول سترسل إلى المعاهد المتخصصة لتعريفها.

7-1-10 : إذا وجدت آفات حية عند الوصول يجب معاملة الشحنة أو إعادة تصديرها أو إعدامها .

## 11. مسئوليات الحجر الزراعي الأسترالي :

في حالة عدم استيفاء أي من الشروط السابقة سيراجع الحجر الأسترالي الإجراءات المصرية قبل اتخاذ قرار بتعليق الشحنة أو وقف الاستيراد .

## 12. التكاليف:

تكاليف الفحص و المراجعة التي يقوم بها الحجر الأسترالي في حاله وجود مشكله حجريه عند وصول رساله فان التكاليف يتحملها المصدر المصري 0

## 13. فترة سريان الوثيقة:

يعمل بهذه الوثيقة من تاريخ توقيعها من كلا طرفي الاتفاق و في نهاية كل موسم تصديري يعاد تقييم بنود هذا البروتوكول .

توقيعات متبادلة

السيد الدكتور / براين ستانيس

السيد / ايمن عبد الغفار

مدير عام الأمن الحيوي قسم الزراعة و  
الأسماك و الغابات استراليا – كايبرا

وزير مفوض – وزارة الاقتصاد و  
التجارة – استراليا و نيوزيلندا –  
القنصلية المصرية – سدني استراليا

في : سدني

تاريخ : الجمعة 2002/4/19